



PROGRAMAS Y PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN, DESARROLLO TECNOLÓGICO Y ARTÍSTICO DE LA SECyT - UNC - Convocatoria 2023

FICHA DE PROYECTO

Título del proyecto/programa La ecotraducción, locus de activismo político: estrategias de resguardo del ambiente	Código SIGEVA 33620230100684CB
Línea Consolidar	Período 2023-2027
Titular/cotitular Dr. Guillermo Badenes Mgtr. Josefina Coisson	Correo electrónico guillermo.badenes@unc.edu.ar josefina.coisson@unc.edu.ar
Palabras clave ecotraducción, estudios culturales, estudios de traducción	Área disciplinar Ciencias Humanas - Traducción
Resumen Este proyecto consolida una línea de trabajo centrada en la traducción como práctica situada y significativa proponiendo examinar el silenciamiento de la naturaleza como forma de pensamiento. La traducción adquiere un papel central en la circulación de narrativas que problematizan la relación entre humanidad y entorno. El proyecto parte de una constatación clave: la traducción favorece que los discursos de la naturaleza sostengan, preserven y protejan el statu quo conservando los discursos hegemónicos de dominación del entorno si no se atiende a estrategias traslativas adecuadas.	
Impacto, resultados y/o productos esperados El estudio traslativo desde la ecocrítica y ecotraductológica resulta innovador ya que no existen mayores publicaciones al respecto.	
Integrantes Responsables e investigadores/as – Guillermo Badenes – Josefina Coisson – Soledad Prieto En formación y becarios/as – Merlina Sofía Haliska Stauffer – Nicolás Mansilla Tessi – Lucila Testa Consultores/as y colaboradores/as – Paula Bajo Moreno – Thanos Chrysanthopoulos – Julia Constantino – Eleonora Frenkel	